

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS

©Stéphanie de Boutray



VACANCES

Top-gourmands

Le SMJ a organisé un concours du meilleur pâtissier

PAGE 9



©Sylia Grinberg

INSERTION
Garantie jeunes
L'emploi en point de Mire

PAGES 2-3



© Sylia Grinberg

LYCÉE SABATIER
Des têtes bien faites
Reportage dans la section coiffure

PAGES 14-15

PING-PONG
Secrétin en guest-star
Week-end de fête à l'ACB tennis de table

PAGE 13



© Stéphanie de Boutray

Sport au féminin. Du 21 au 25 avril, la Ville a ouvert ses gymnases ainsi que le centre nautique Jacques-Brel pour que les Balbyniennes s'initient, dès 15 ans et gratuitement, à différentes pratiques sportives. Succès confirmé des sports dansés et aquatiques.



Handisport. Le championnat régional de foot à 7 de la Fédération française du sport adapté s'est déroulée le 28 mars dernier. Une centaine de sportifs a pris part à ce tournoi. Le maire Stéphane De Paoli et son adjointe en charge du sport, Kahina Airouche, ont participé à la remise des récompenses.



Association. L'Espace Al Madina a organisé une conférence festive, dimanche 26 avril, au gymnase Henri-Wallon. Stéphane De Paoli et son adjoint, Selimane Abderrahmane, se sont rendus sur les lieux de cette initiative mêlant chants liturgiques et témoignages. Une collecte a été organisée pour financer des travaux dans les locaux de l'association, à Paul-Éluard.



Premier bilan de la Garantie jeunes

INSERTION Alors que 26 nouveaux départements expérimentent la Garantie jeunes, retour sur ce dispositif qui existe depuis janvier 2014 à Bobigny, piloté par la Mire avec le soutien de la Ville.

On se croirait dans une salle de cours lambda. Mais Mouna, Mariam, Jeremy, Nouha, Mohamed et les autres entament leur cinquième semaine de formation collective à la Mission locale de Bobigny (Mire) dans le cadre de la Garantie jeunes. Ce dispositif gouvernemental, effectif depuis janvier 2014 sur le territoire d'Est ensemble, vise à accompagner vers l'emploi, entre six mois et un an, les 18-25 ans en risque d'exclusion, sans travail, sans formation, sans soutien financier. Ils touchent également une allocation mensuelle de 513 euros, l'équivalent du RSA. 1 000 jeunes en ont bénéficié sur la communauté d'agglomération en 2014, et 1 450 cette année. La Mire de Bobigny-Drancy-Le Blanc-Mesnil, financé notamment par la Ville, suit ainsi 450 jeunes à ce jour. Évidemment, tous ne sont plus dans la phase d'accompagnement intensif qui dure six semaines à plein-temps. Certains ont déjà trouvé un travail, d'autres un stage ou une formation.

AUTONOMIE. « *La première semaine, on plante le décor, on leur rappelle ce à*

quoi ils s'engagent en signant ce contrat, on leur apprend à mobiliser leur réseau, à remplir les documents administratifs, on élit des délégués pour les rendre responsables et on travaille la connaissance de soi pour faire ressortir la confiance en soi », développe le coordonnateur Garantie jeunes de la Mire. « *On travaille les entretiens d'embauche, la construction de leur projet, les codes de l'entreprise, on leur propose des visites d'entreprises, on leur apprend à gérer leur budget, on les sensibilise à la lutte contre les discriminations. C'est une prise en charge de la situation globale du jeune, avec comme finalité l'autonomie et l'emploi* », poursuit Kamel Ouacel. Un bilan santé leur est même proposé. Beaucoup n'ont jamais poussé la porte de la Sécurité sociale, ils n'ont donc ni carte Vitale, ni médecin traitant. Surtout, au moins un sur deux rencontre des difficultés de lo-

REPÈRES

1 jeune sur 5 (de 18 à 29 ans) vit sous le seuil de pauvreté, soit 1,93 million de personnes (Insee).



À la bibliothèque de la Cité des sciences pour apprendre à utiliser des ressources documentaires.

l'esprit de venir ici. On partage des idées, on a envie d'aller plus loin. Quand on reste coincé chez soi, on ne fait rien à part regarder la télé. » Ce jeune homme de 22 ans, titulaire d'un CAP électricien, a déjà une première expérience en CDD, mais c'était à Beauvais. Il devait se lever à 4 heures du matin pour attraper le train de 5 heures. Ce mardi 28 avril, leur conseillère Béatrice Lubin vérifie que CV et lettres de motivation sont bien au point avant de proposer une liste d'annonces d'emplois. Après la visite d'un forum pour l'emploi la semaine précédente, Nouha a décroché un entretien d'embauche le 29 avril. « *On revoit la tenue ! Vous n'y allez pas en jogging !* » rappelle Béatrice Lubin. « *Je mettrai un pantalon à pinces, des chaussures pointues et une montre !* » répond Nouha, en survêtement aujourd'hui. « *Si vous ne prenez pas l'habitude de mettre une tenue correcte régulièrement, vous ne vous sentirez pas à l'aise. Il faut être impeccable même ici ! Félicitations pour l'entretien ! N'oubliez pas de vous renseigner sur l'entreprise ! On fera un point sur la présentation des défauts et qualités cet après-midi* », enchaîne la conseillère avant la pause de 10 h 45. L'occasion pour cette douzaine de jeunes de discuter autour d'un café, d'un thé ou d'un chocolat.

SUIVI INDIVIDUEL. Les locaux flamboyants neufs de la rue du Lieutenant Lebrun, mis à disposition par la Ville, sont entièrement dédiés aux jeunes bénéficiant de la Garantie jeunes. Une dizaine de personnes y travaillent, dont huit conseillers. Le 11 mai, Mouna, Mariam, Jeremy, Sylvestre, Michel et les autres se verront moins souvent, même si d'autres séances en groupe sont prévues. Ils seront en revanche suivis individuellement dans leur recherche d'emploi, de stage ou de formation. « *L'objectif est de les mettre en activité à travers un premier stage, puis un autre, s'ils ne trouvent pas de travail* », précise Kamel Ouacel. Selon une première étude de la Dares*, 48 % des jeunes sont en emploi ou en formation, au lieu de 38 % pour un suivi normal des jeunes.

F.P.

*Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques.

Depuis 2006, la Mire fait partie du réseau pour l'emploi de Bobigny, qui regroupe les services économique et emploi de la Ville, l'ANPE et le service RSA « Bobigny insertion ». Une partie de ses dépenses de fonctionnement est financée par la ville, qui met également à disposition ses deux locaux.

« Petit à petit, j'ai repris confiance en moi »

TÉMOIGNAGES Deux Balbyniens, Zouleykha et Mohamed, sont les délégués de la dernière promotion Garantie jeunes de la Mire de Bobigny. Tous deux bénéficient de ce dispositif depuis fin mars et en attendent surtout un emploi stable.



©Henri Petrot

Mohamed se voit déjà au volant d'un bus ou aux commandes d'un train. Il a postulé en tout cas pour entrer à la RATP ou à la SNCF. « *J'ai envoyé plein de lettres de candidature spontanée dans des grosses entreprises* », remarque ce jeune Balbyrien de 22 ans, titulaire d'un bac technologique gestion et finances des entreprises. « *J'ai commencé ensuite un*

DCG (Diplôme de comptabilité et gestion, Ndlr) *mais j'ai dû arrêter à cause d'un événement* », poursuit-il pudiquement. « *Depuis, je ne trouve pas de travail ! On me trouvait trop diplômé pour certains emplois et pas*

assez pour d'autres ! » Mohamed se décourage. « *Je n'y croyais plus, j'étais démotivé ; quand je suis arrivé ici, je ne voulais parler à personne. Et petit à petit, j'ai repris confiance en moi, j'ai amélioré mon CV, ma lettre de motivation. Avec l'allocation, je vais pouvoir m'acheter une petite voiture, je pourrai postuler plus loin de chez moi.* »

Zouleykha, elle, était déjà suivie par la Mire depuis deux-trois ans avant d'intégrer le dispositif. « *J'ai le niveau bac pro services, je ne trouvais que des CDD courts comme vendeuse ou agent d'entretien ; j'en ai assez, je voudrais être autonome, je vis chez mes grands-parents.* » La jeune femme de 23 ans espère enfin décrocher un CDI comme hôtesse d'accueil. « *Avec la Garantie jeunes, on n'est pas seul, on travaille en groupe. Ça motive.* » F. P.

Dix territoires évalués



Quasiment un jeune sur deux bénéficiaire de la Garantie jeunes est en formation ou en emploi après un an de suivi. Contre 38 % pour les jeunes aidés classiquement par les missions locales. Les sorties anticipées du dispositif ne sont que de 7 %. La Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques

(Dares), qui dépend notamment du ministère du Travail, a publié une première évaluation fin mars, qui sera affinée en septembre. On sait déjà que la moitié de ces jeunes sont en CDD, mais « *peu en formation certifiante* ». Surtout, 96 % d'entre eux étaient déjà connus des missions locales. Ce qui n'a pas permis d'identifier de nouveaux publics très éloignés de l'emploi. En 2014, dix territoires ont expérimenté la Garantie jeunes, soit 10 000 jeunes. Un chiffre faible au regard des 1,9 million* de jeunes sans emploi, sans formation et/ou sans diplôme en France. L'expérimentation doit s'étendre à 50 000 jeunes en 2015, et 100 000 en 2017.

* Source: Conseil économique, social et environnemental.

23,8 % C'est le taux de chômage des moins de 25 ans (700 000 personnes). Ce taux atteint 45 % dans les quartiers prioritaires (Eurostat, janvier 2014).

50 000 jeunes bénéficient en 2015 de la Garantie jeunes, dont 1 450 jeunes d'Est ensemble et 410 de la Mire de Bobigny-Drancy-Le Blanc-Mesnil.



© Stéphanie de Boutray

La Sécu veut résorber les files d'attente

Les conditions d'accueil à la Sécu se dégradent au point que l'adjoint au maire Selimane Abderrahmane s'était récemment adressé à la CPAM, dénonçant « les files d'attente interminables » et demandant de « mettre un terme à ces dysfonctionnements ». La prise en charge des usagers va être repensée, n'a pas tardé à répondre le directeur départemental, reconnaissant dans *Le Parisien* que « le service sur place est mal rendu ». La CPAM a ainsi fait connaître son plan pour améliorer la situation : ne conserver que quinze des trente-trois points d'accueil qui existent aujourd'hui sur le département, ce qui devrait permettre de concentrer les moyens humains sur les sites les plus fréquentés. Bobigny en fait partie et conservera donc son agence, avec davantage de personnel et donc moins de files d'attente. Pas sûr, en revanche, que cette décision ravisse les dix-huit villes dans lesquelles la CPAM va mettre la clé sous la porte...

15-16 mai

L'édition 2015 de **Star d'1 jour** se tiendra sur deux jours : concours de chant le vendredi 15 mai et compétition de danse le samedi 16 mai.

→ Salle Pablo-Neruda, à partir de 19 h 30.
Renseignements : 01 41 60 04 53

En bref

Fermerture T1

Le trafic du tramway sera totalement interrompu du 13 au 17 mai, entre les stations Pablo-Picasso et la gare de Noisy-le-Sec : la RATP procède en effet à la réfection des voies. Des navettes de remplacement seront mises en place de 4 h 50 à la fin du service. Le trafic sur le tronçon Ouest du T1 (de Pablo-Picasso vers Saint-Denis) ne sera, lui, pas affecté par ces travaux.

Parc d'attractions

L'association des femmes africaines de Chemin-Vert, Sigui Dya, organise une sortie familiale au parc d'attractions Saint-Paul (Oise), samedi 9 mai. Rendez-vous à 8 h 30 sous la passerelle de l'hôtel de ville.

La poste devient communale

PONT-DE-PIERRE Le bureau de poste fermera ses portes le 19 mai pour mieux rouvrir en juillet sous la forme d'une agence postale communale.

Le quartier du Pont-de-Pierre privé de Poste ? Rassurez-vous, ce ne sera que pour quelques semaines. À partir du 19 mai, et juste le temps de quelques travaux : il s'agit de « moderniser » les locaux et de les « reconfigurer pour qu'ils puissent fonctionner en agence postale communale », explique Michael Added, de la direction départementale de La Poste. Car c'est justement pour éviter une diminution des horaires d'ouverture que la municipalité avait décidé, en décembre dernier, de reprendre la gestion du bureau. Ce sont donc désormais des agents communaux qui assureront ce service public,

sans changement majeur pour les usagers, assure La Poste : « L'intégralité des services continuera à être rendue. Seule différence : les opérations financières seront limitées à 350 €. » L'adjoint au maire Selimane Abderrahmane souligne, de son côté, que « les horaires du bureau resteront ainsi inchangés » et que, première en France, il pourra même conserver son distributeur automatique de billets. Les services de la Ville préparent déjà, quant à eux, la réouverture, prévue pour mi-juillet. « Le responsable et les deux agents d'accueil vont débuter leur formation », ajoute Jean-Louis Anthenor, directeur communal des Affaires générales.

Des plaques en souvenir des déportés

MÉMOIRE Le 25 avril, la Journée des victimes de la déportation marquait le 70^e anniversaire de la libération des camps de concentration.



© Henri Perot

La commémoration de la Journée nationale du souvenir des victimes et héros de la déportation s'est déroulée samedi 25 avril. Elle a commencé par le dépôt de gerbes de fleurs et l'observation d'une minute de silence au cimetière communal avant de se poursuivre sur le site de l'ancienne gare de Bobigny, plus précisément dans la halle de marchandises rénovée et inaugurée en janvier dernier. Cette année, « la commémoration revêt une signification particulière », a déclaré Jacques Celiset, parce qu'elle marque le 70^e anniversaire de la libération des camps et se déroule à quelques jours du 8 mai, date anniversaire de la victoire des alliés et de la capitulation des armées nazies ». Le président de l'Association fonds mémoire d'Auschwitz (Afma) a ensuite « apprécié » le fait que le co-

mité de pilotage sur la gare ait entériné « le projet de plaques que nous portons. Ces plaques, avec les noms des déportés, constitueront un repère pour les jeunes générations et rappelleront que cela fut. »

VALEURS. Évoquant à son tour le combat contre l'oubli, le maire de Bobigny a souligné qu'il était « de notre devoir de rappeler ce que fut le plus effroyable crime de l'histoire de l'humanité (...). En remémorant les heures tragiques de notre histoire, poursuit Stéphane De Paoli, nous défendons nos valeurs pliées par le régime nazi : la liberté et la fraternité, la dignité et le respect de l'autre. Nous devons faire de notre devise républicaine "Liberté, Égalité, Fraternité" le socle indestructible de nos valeurs. Nous devons individuellement et collectivement continuer à les faire vivre, avec force, au quotidien. » **K. N.**

Quotient familial : à vos calculs

Du 1^{er} juin au 30 septembre, vous êtes invité à vous présenter à l'hôtel de ville ou dans l'une des mairies de proximité pour procéder au calcul de votre quotient familial. Il vous sera utile tout au long de l'année scolaire pour bénéficier de tarifs adaptés à vos ressources, que ce soit pour les centres de loisirs ou la restauration scolaire maternelle, les centres de vacances ou les enseignements du conservatoire... Une information particulièrement importante, car à partir de la prochaine rentrée, les anciens quotients familiaux ne seront plus valables, même si votre quotient a été calculé en 2015. « Le quotient sera valable du 1^{er} septembre 2015 au 31 août 2016 », rappelle Stéphane De Paoli dans une lettre adressée aux usagers, rappelant également la liste des documents à fournir*. Une liste longue, car le quotient familial prend en compte de nombreux éléments. « La municipalité travaille à une nouvelle formule du quotient pour l'année prochaine, plus simple et plus lisible », tient à indiquer le directeur du Centre communal d'action sociale (CCAS).

*Vous pourrez également la consulter sur bobigny.fr.

Bobigny à l'heure du compostage

ÉCOLOGIE Démarche écocitoyenne par excellence, le compostage fait des émules à Bobigny où deux composteurs ont été installés avec la participation de la Ville dans les quartiers du Pont-de-Pierre et Henri-Wallon. Explications.

Le composteur de quartier, une nouveauté ? Plutôt deux fois qu'une, puisqu'en l'espace d'un week-end, deux exemplaires ont été inaugurés, au Pont-de-Pierre et à Henri-Wallon. Au-delà de l'innovation lexicale, c'est un mode ancestral - et rural - de gestion des déchets qui se fraie un chemin en milieu urbain, particulièrement dans l'habitat collectif. Le but ? Transformer une partie du contenu des poubelles en compost qui servira à fertiliser jardinières et petits potagers.

BIO-SEAUX. Comment ça marche ? Céline Jouin, maître composteur, détaille la démarche devant les élus, dont le maire Stéphane De Paoli, et les habitants venus assister, dimanche 26 avril, au lancement du site de compostage de Henri-Wallon. « *Des bio-seaux sont remis aux familles qui adhèrent à l'opération pour y mettre épluchures de fruits et légumes, marc de café et filtres, coquilles d'œufs broyées, fleurs fanées et même le papier essuie-tout ou le carton découpé en morceaux. Une fois par semaine, le contenu du bio-seau est vidé dans de grands bacs de compostage. L'action des vers de terre transformera les déchets en compost.* » Il est recommandé, par exemple, d'éviter de jeter trop d'agrumes au risque d'éradiquer les vers de terre. Pas de panique, les membres de l'association Activille veilleront au bon fonctionnement du composteur. « *Nous sommes fiers de faire partie de cette démarche écocitoyenne* », déclare Karl Hospice. Le président de cette association fondée en 2011 tient à remercier ses partenaires, Est ensemble et



la Ville, qui « *nous a trouvé ce terrain* » derrière le gymnase Henri-Wallon. **RUCHE.** Une demi-douzaine de composteurs de quartier existent déjà sur la communauté d'agglo. Saluant « *un projet innovant, qui je l'espère fera naître de nouvelles initiatives dans les*

quartiers », Stéphane De Paoli rappelle le soutien de la municipalité au tissu associatif « *qui est une force et un atout majeur pour notre ville* ». Cet encouragement aux associations a été aussi délivré la veille au Pont-de-Pierre, lors de l'inauguration des composteurs du quartier, en présence de l'Ogif, du centre social Le Village et d'élus balbyniens dont Christian Bartholmé, vice-président d'Est ensemble chargé du développement durable. « *L'environnement est pour nous une priorité. La mise en place de composteurs dans nos quartiers est un moyen ludique et simple pour les familles balbyniennes de rentrer dans une démarche écocitoyenne* », a également souligné le maire. Outre la mise en place d'un composteur rue de Savoie, le bailleur (Ogif) a aussi installé une ruche sur le toit de la cité. À quand le miel de la Ruche, le surnom donné à la cité ?

En bref

8 mai 1945

Les cérémonies commémoratives du 70^e anniversaire de la victoire sur le nazisme se dérouleront vendredi 8 mai au carré militaire du cimetière musulman, au cimetière communal et rue du 8-Mai-1945. Rendez-vous en car sous la passerelle de l'hôtel de ville à 13 h 30.

Conférence

Samedi 9 mai à 18 h 30 salle Maurice-Nilès, l'association Crescendo organise une conférence avec l'historien Olivier Le Cour Grandmaison sur les événements de Sétif (Algérie) du 8 mai 1945. La célébration de la victoire alliée avait tourné à l'émeute quand les manifestants avaient réclamé l'indépendance algérienne.

Esclavage

En présence d'associations des Dom-Tom, haïtiennes et africaines, la commémoration de la Journée nationale de l'abolition de l'esclavage se déroulera dimanche 10 mai sur le parvis de l'hôtel de ville, à partir de midi.

Associations

Vous animez une association à Bobigny ? C'est le moment de vous faire connaître pour participer au Forum des associations, prévu le 5 septembre 2015. Un formulaire d'inscription est disponible sur le site bobigny.fr jusqu'au 12 juin prochain.

Enfouissement

Commencés mi-avril, les travaux d'enfouissement du réseau électrique basse tension se poursuivront jusqu'à mi-juin dans les rues Auguste-Delaune, des Fauvettes et Giovanelli ainsi qu'à l'impasse du Tonneau. L'enfouissement du réseau améliore le cadre de vie et réduit la pollution visuelle.

Électricité

Afin d'améliorer la desserte en énergie électrique du quartier Villa Massenet, ERDF réalise des travaux, entre le 4 et le 12 mai, au droit du numéro 11, villa Massenet.

Tournoi K.K.Wet

Dimanche 24 mai, le stade Auguste-Delaune accueillera le traditionnel tournoi de football organisé par l'association K.K.Wet en partenariat avec la municipalité. Mélant ateliers pédagogiques et compétition sportive, le tournoi sensibilise les jeunes à la sécurité routière.

La Fête des voisins de retour le 29 mai

La Fête des voisins revient le vendredi 29 mai. Les Balbyniens désireux d'organiser un moment festif dans leur quartier, en bas de leur immeuble, voire au sein d'une copropriété, peuvent bénéficier de l'aide logistique de la municipalité : affiches, invitations, autocollants, tables, chaises, boissons, gobelets ou encore ballons. Si vous le souhaitez, il est également possible de demander une fermeture de votre rue le temps des retrouvailles avec les voisins. Vous avez jusqu'au lundi 11 mai pour faire la demande auprès des services municipaux en remplissant le formulaire disponible sur bobigny.fr. C'est la deuxième année consécutive que la Ville participe à cet événement créé il y a seize ans pour rompre l'anonymat qui règne parfois dans les quartiers.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à :
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ EMPLOI

→ Assistante maternelle agréée depuis douze ans cherche des enfants à garder.
Tél. : 06 10 47 43 93.

→ Enseignante donne des cours de maths du primaire à la terminale ainsi que des cours de soutien et de remise à niveau, des cours de français et d'anglais jusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés.
Tél. : 06 45 38 00 08.

→ Envie d'apprendre en informatique? Ou tout simplement besoin d'un dépannage sur votre ordinateur? Initiation à Windows et internet, optimiser et faire évoluer votre PC, installation internet, wi-fi, création site internet, récupération données perdues, toutes réparations PC. Avant d'appeler, avez-vous consulté mes tarifs professionnels sur

mon site internet?

<http://www.diadem.1s.fr/>
 Chèques emploi service universel et espèces uniquement... **Tél. : 09 52 61 04 78 après 19 h.**

→ Homme cherche travaux de peinture, papier peint, toile de verre, carrelage, petite maçonnerie.
Tél. : 06 77 85 30 69.

→ Homme cherche travaux de maçonnerie, peinture, menuiserie, plomberie, électricité, carrelage.
Tél. : 06 01 21 89 69.

→ Assistante maternelle agréée, avec expérience, cherche enfant à accueillir dans résidence privée, avec coin jeux, lecture, activités ludiques et éducatives, environnement calme et sécurisé, propice à l'éveil des enfants, appartement non-fumeur et sans

animaux. **Tél. : 06 23 26 51 45.**

→ Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées ou enfants de 12 h à 18 h en semaine et toute la journée en week-end sur Bobigny et villes limitrophes.
Tél. : 06 65 25 16 99.

→ Propose travaux de peinture, papier peint, carrelage, petits transports en région parisienne (camionnette).
Tél. : 07 55 41 71 34.

+ DIVERS

→ Jolie petite machine à coudre Singer, très bon état, prix: 50 €. **Tél. : 06 62 33 30 46.**

→ Service à vaisselle en porcelaine, prix: 100 €. Cinq objets en cristal, prix: 100 €.
Tél. : 06 49 71 28 36.

→ Lits superposés avec matelas quasiment neufs, prix: 100 €.
Tél. : 06 23 88 84 19.

→ Machine à laver hublot Indesit, 5 kg, moins de 3 ans, prix: 90 € **Tél. : 06 15 44 21 55 ou 09 80 74 07 07.**

→ Siège auto Chicco de 9 à 18 kg, réglage du coussin, de l'appui-tête et du harnais, housse lavable et amovible, réglage de l'inclinaison de l'assise, prix: 20 €. Stérilisateur vapeur Tex Baby pour micro-ondes, pratique, simple, rapide, jusqu'à six biberons, à partir de la naissance, en bon état et peu utilisé, prix: 10 €.
Tél. : 06 14 56 53 39.

→ Salon marocain, 5 pièces avec habillement gris bleu + deux tables, bon état, prix: 600 €. **Tél. : 01 48 30 95 37 ou 06 29 90 64 47.**

→ Lustre en laiton doré, cinq éclairages + une lanterne, prix: 30 €. **Tél. : 07 62 70 08 51.**

→ Belle pierre lumineuse électrique décorative, bien travaillée, 18 x 12 cm, excellent état, couleur rosée, prix: 10 €. Coupe-légumes (mandoline), état neuf. Grilles en acier inoxydable, lame rasoir très tranchante, bac récupérateur (entretien au lave-vaisselle), couleur orange. Dim: 28 x 11

x 9,5 cm, prix: 10 €.
Tél. : 06 32 91 76 27.

→ Chaise haute Safety 1st, dotée d'un plateau avec repose-gobelet, repose-pieds, filet de rangement, harnais de sécurité, pliable, tablette amovible et housse lavable, prix: 30 €. Poussette-canne Trottine pliable, harnais de sécurité, roues fixes ou pivotantes, prix: 15 €. Poussette Baby Sun Nursery, dossier multpositions, châssis léger, panier de rangement, pliable, compact type canne, canopy amovible avec fenêtre de surveillance et harnais avec sangle, prix: 35 €. Lit parapluie Tex Baby avec coin d'éveil fonction musicale, lumière, vibrer, table à langer incluse, semi-bassinet, poches de rangement, housse et matelas antiacariens, prix: 50 €. **Tél. : 06 14 56 53 39.**

→ Canapé-lit vert chiné neuf,
Tél. : 06 60 48 64 51.

1,40 m avec rangements, prix: 300 €. Chaise en rotin clair, prix: 40 €. Deux chaises de style avec accoudoir, prix: 80 €. Tapis, prix: 15 €.
Tél. : 01 48 40 43 84 en soirée.

→ Lit voiture garçon couleur rouge, 1 place avec sommier, prix: 100 €. Table en verre noire, pied inox, 6 personnes, prix: 150 €. Vaisselier marron en bois 4 portes, 2 tiroirs, prix: 150 €. Cafetière Tassimo « Vivy » (café, thé, chocolat au lait), très bon état, prix: 30 €. Lunettes de soleil femme « Guess », mouture violette, verres marron foncé, neuves, prix: 40 €. Paiement en espèces.
Tél. : 06 60 48 64 51.

→ Mallette de couteaux de cuisine + manuel de cuisine pour CAP cuisine, état neuf, prix intéressant.
Tél. : 06 77 72 16 24 après 20 h.

Bonjour Bobigny propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

EXPRESSION DE MONSIEUR LE MAIR

Sécurité: une responsabilité qui doit être partagée

Notre priorité : rétablir la sécurité à Bobigny ! Sécurité : nous ne pouvons plus être seuls à agir ! Drames de l'insécurité : sortons les quartiers de l'impassé !

Samedi 2 mai, après une dispute entre deux clients, un jeune homme de 33 ans a été blessé par balles dans le bar du centre-ville. Peu de temps avant, trois hommes avaient violemment agressé le gérant du café de la place de la Nation car il résistait à un cambriolage.

Avant toute chose, je me devais de partager avec vous mon indignation, mon émotion et ma colère. Nous n'accepterons jamais que Bobigny soit le théâtre d'un tel déchaînement de violence. Et nous ne baisserons pas les bras, au contraire, notre engagement est plus fort que jamais.

Je tenais donc à rassurer les Balbyniens. Je comprends vos inquiétudes face à des actes aussi abjects. Mais soyez certains que la tranquillité publique est notre priorité et que nous continuerons de nous mobiliser pour faire de Bobigny une ville plus sûre.

Actuellement, nous collaborons étroitement avec les forces de l'ordre pour les aider à interroger les coupables et nous demanderons qu'ils soient traités par la justice avec la plus grande fermeté.

Ces actes restent isolés, mais ils révèlent un peu plus la nécessité de prendre le problème de l'insécurité à bras-le-corps. C'est pourquoi nous mettrons en place, très prochainement, une police municipale.

Son travail sera non seulement préventif, mais il permettra également de lutter efficacement contre la délinquance. Cet objectif est l'une des priorités municipales et pour le mener à bien, nous installerons également à Bobigny la vidéoprotection. Mais nos actions municipales ne pourront pas tout régler. J'en appelle une nouvelle fois au gouvernement et en particulier à Monsieur Cazeneuve, ministre de l'Intérieur. Alors que chaque citoyen possède le droit fondamental à la sécurité, à Bobigny les effectifs de la police nationale ont été divisés par deux ces dernières années. Un ou deux véhicules pour assurer la protection de 48000 habitants et couvrir 75 km de voirie... Quand cessera-t-on de se moquer de nous?

Bobigny n'est qu'un exemple parmi tant d'autres. La mort du jeune Moussa à Trappes doit être l'électrochoc qui réveille la conscience du gouvernement: nos quartiers sont encore et toujours laissés à l'abandon. Sommes-nous donc des citoyens de seconde zone qui n'ont pas le droit de vivre dans la sérénité?

Face à l'urgence de la situation, la municipalité assume bien plus que sa part en matière de sécurité. Il serait temps que l'Etat y contribue, et sans attendre le prochain drame.

ÉLUS COMMUNISTES

Commémorer, c'est lutter

Pourquoi défiler le 1^{er} mai? Pour se souvenir qu'il a fallu se battre pour obtenir une journée de travail de 8 heures, et que la grève, aujourd'hui droit constitutionnel, était un délit jusqu'en 1864.

Pourquoi se rassembler le 8 mai? Pour ne pas oublier que le régime nazi, vaincu en 1945, a pu déployer la haine, la destruction et la mort pendant douze années sans que les démocraties ne l'arrêtent.

Pourquoi commémorer le 10 mai? Pour se souvenir de l'abolition de l'esclavage en 1848, mais aussi de la reconnaissance tardive de la traite

négrière transatlantique et de l'esclavage par la France dans une loi de 2001.

Pourquoi cela ne va pas sans le 23 mai? Parce que la réconciliation passe nécessairement par la reconnaissance et le respect de la mémoire des victimes de l'esclavage colonial. Bien qu'officialisée par une circulaire de 2008, cette date réclamée par les associations ne fait plus partie du calendrier mémoriel de la ville de Bobigny. Avant d'être un devoir, la mémoire est une lutte.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALLY YATERA.

ÉLUS SOCIALISTES

Ami entends-tu...

La victoire sur le nazisme doit beaucoup aux armes. Mais elle doit aussi énormément à tous ces hommes et ces femmes « ordinaires qui ont accompli l'extraordinaire ». La Résistance, c'était le refus de la défaite, de l'occupation, du régime de Vichy, de la collaboration, de la répression et des mesures antisémites. C'était la volonté de combattre pour libérer la France. Malgré sa diversité et sa dispersion, elle a su, sous l'impulsion de Jean Moulin et autour du général De Gaulle, s'unir et se coordonner avec les partis politiques et les syndicats, au sein du Conseil national de la Résistance (CNR). L'héritage de la Résistance, ce n'est pas uniquement son programme, « Les jours heureux », adopté au nez et à la barbe de l'occupant le 27 mai 1943, c'est aussi son esprit. C'est la mobilisation de tous au service des valeurs fondamentales. C'est de privilégier l'intérêt général sur l'intérêt particulier. C'est de poursuivre le combat pour les libertés et les droits, anciens et nouveaux. C'est de lutter contre toutes les formes de racisme et de discrimination. C'est d'assurer la dignité, la justice et l'égalité. C'est de croire en l'avenir et de continuer à rêver aux « jours heureux ».



© Stéphanie de Boutray

Mahmoud Massali, un consul d'Algérie en terre balbynienne

DIPLOMATIE Le territoire balbynien regorge de bâtiments administratifs d'importance. Il abrite aussi – chose rare – une représentation diplomatique. Rencontre avec le nouveau consul d'Algérie.

Le consulat d'Algérie de Bobigny est la plus importante représentation consulaire de ce pays en France : près de 200 000 Algériens résidant en Seine-Saint-Denis y sont immatriculés. Le nouveau consul, Mahmoud Massali, est en poste depuis le 15 février dernier, rue Hector-Berlioz. Il a été reçu courant mars par le maire, Stéphane De Paoli. Les deux hommes ont évoqué ensemble des sujets d'actualité et les questions de partenariat, à l'exemple de la participation, depuis plusieurs années, d'officiels algériens aux commémorations du 17 octobre 1961 ou encore les échanges sportifs Bobigny-Constantine. En près de deux mois, le consul a déjà rencontré le préfet et les deux sous-préfets de la Seine-Saint-Denis, la procureure de la République du TGI ainsi que les maires d'une dizaine de villes du département. Son agenda n'est pas près de s'alléger : plusieurs rendez-vous avec des édiles l'attendent. « *Une de mes missions est la représentation de mon pays auprès des autorités locales* », confie Mahmoud Massali, entré au ministère des Affaires étrangères à l'été 1971, à l'époque où Abdelaziz Bouteflika, actuel président de la République, conduisait la diplomatie algérienne. « *Je fais partie de la première promotion d'attachés des Affaires étrangères. Après le bac, séduit par la politique étrangère de mon pays, j'ai choisi la voie diplomatique.* »

« **NOBLE MISSION** ». La Seine-Saint-Denis n'est pas un territoire étranger pour Mahmoud Massali, nommé consul adjoint à Aubervilliers de 1992 à 1996. Son premier poste en France remonte à 1975, au consulat de Lyon. Sa carrière diplomatique oscille entre nominations à l'étranger et rappels à Alger. « *On vit avec l'idée de devoir faire ses bagages à tout moment* », explique le diplomate algérien. « *C'est parfois dur pour la scolarité des enfants* », confesse-t-il. Les difficultés s'effacent devant l'ampleur de la charge. « *Nous avons la noble mission de protection des nationaux* », rappelle le consul. Depuis quelques mois, c'est l'activité autour du passeport qui accapare ses services. « *Nous avons une forte demande en raison de la généralisation du passeport biométrique avant le 25 novembre 2015. Nous avons renforcé les moyens et instauré la prise de rendez-vous sur internet afin d'éviter les files d'attente* », détaille Mahmoud Massali. Les choses semblent s'améliorer et « *la durée de confection du document sécurisé a été ramenée à moins de deux mois* », affirme le consul.

KARIM NASRI

L'autoroute ferroviaire abandonnée

C'était un projet très controversé notamment dans notre ville. Le gouvernement vient d'abandonner le projet d'autoroute ferroviaire, d'une part parce qu'il était jugé non-rentable, d'autre part parce qu'« *au moment de l'enquête publique, on n'a pas suffisamment pris en compte les conséquences en matière d'environnement* », a déclaré le secrétaire d'État aux Transports, Alain Vidalies, validant ainsi la position des élus balbyniens qui dénonçaient notamment en mai 2014 l'absence de concertation. L'autoroute ferroviaire entre le Pas-de-Calais et les Landes devait en effet transiter par Bobigny, charriant dès 2016 quatre trains quotidiens de 750 mètres de long, avec les nuisances que cela implique, mais aussi les risques liés au transport de produits dangereux.

Embellir l'espace public

CITOYENNETÉ La Ville et la Séméco ont organisé une rencontre avec les habitants, le 25 avril dernier, pour les associer à une démarche artistique visant à magnifier le centre-ville.



© Henri Perrot

Une trentaine d'habitants et associations participait à la rencontre, samedi 25 avril.

Comment embellir nos dalles du centre-ville ? C'était le but de la rencontre initiée par la municipalité, la Séméco et l'association Vie et cité, samedi 25 avril. Une trentaine de personnes – associatifs et habitants – ont ainsi répondu présent. « *Nous n'avons pas de projet figé. Nous souhaitons le construire avec les habitants* », assure Rachid Maalem, directeur de la Séméco, venu avec des photos d'escaliers transformés en fresques en Algérie, en Iran, au Brésil, etc. « *C'est une démarche intergénérationnelle qui renforce la cohésion sociale* », commente pour sa part Tony Delabre, éducateur à Vie et cité. Directrice des politiques sociales urbaines, Malika Kaddour parle, elle, d'un « *projet d'appropriation de l'espace public* ». Les avis ont donc abondé pour soutenir cette « *démarche intéressante* », souhaiter « *l'association des bailleurs* » ou encore l'élargissement du projet aux autres quartiers, comme à l'Abreuvoir où, relève l'adjointe au maire Kahina Aïrouche, « *il n'y a ni dalles, ni escaliers* ». Après les échanges, un comité de pilotage a été mis en place pour donner vie à ce « *projet artistique et d'éducation à la citoyenneté* ».

La fête du pain dans les cantines

Du 11 au 16 mai, le Siresco proposera aux petits Balbyniens une multitude de pains différents pour éveiller leurs papilles. Grâce à la gratuité de la cantine scolaire instaurée début 2015, ils sont de plus en plus nombreux à profiter de ce moment gustatif et ludique. 4 817 repas ont été servis chaque jour en moyenne de janvier à mars dans les écoles primaires, depuis la mise en place de la gratuité de la cantine en élémentaire. Un chiffre en progression de 16,8 % par rapport à décembre. Différents pains (au sésame toasté, au pavot, aux céréales, au lin brun et doré, etc.) seront au menu des cantines scolaires, comme autant d'invitation à la découverte des régions.

PHARMACIES DE GARDE

VENDREDI 8 MAI
Pharmacie de l'hôtel de ville, 19, rue Miriam-Makeba, Bobigny. Tél. : 01 48 30 30 81.

DIMANCHE 10 MAI
Pharmacie principale de Drancy, 160, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : 01 48 30 01 95.

JEUDI 14 MAI
Pharmacie centrale de Bobigny, 64, avenue Louis-Aragon, Bobigny. Tél. : 01 48 30 38 09.

DIMANCHE 17 MAI
Pharmacie Nigelle, 144, rue Roger Salengro, Drancy. Tél. : 01 48 30 24 74.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 25, bd Paul-Vaillant-Couturier à Drancy.

PERMANENCES

Droit au logement

Des représentants de l'association Léo-Lagrange, spécialisée dans le conseil sur les situations de surendettement, accueillent le public deux mercredis par mois, et un huissier fait de même une fois par mois. Ces permanences ont lieu au 9-19, rue du Chemin-Vert, 2^e étage, porte 229. Tél. : 01 70 32 43 15.

La permanence d'informa-

tion sur le droit du logement, en partenariat avec l'Adil 93, se tient trois fois par mois à l'Hôtel de ville.

- Association Léo-Lagrange, **mercredi 20 mai de 9 h à 12 h** (sur RDV).
- Adil 93, **mardis 12 et 19 mai de 9 h à 12 h** (sans RDV).
- Huissier, **mercredi 3 juin de 14 h à 17 h** (sur RDV).

PROPRETÉ Collecte des encombrants

- vendredi 8 mai pour le secteur 1.
- lundi 11 mai pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier, Étoile.
- lundi 18 mai pour la cité de l'Abreuvoir.
- lundis 11 et 18 mai pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.

RENCONTRES Maison des parents BERLIOZ :

- « Mon ado ne m'écoute pas, on ne se comprend plus... » **Jeudi 7 mai à 18 h.** Animée par Georges Kritchmar et Sabine Jacques, thérapeutes familiaux à Saga.
- « Petite enfance: peut-on tout dire à son enfant? » **Mardi 12 mai à 16 h 15.** Animée par Agnès Allal-Rimbaud, psychologue.
- « Famille et nutrition. » **Mercredi 20 mai à 18 h.** Animée par Michel Aubert et Brenda Yuja, psychologues et thérapeutes familiaux.

→ Prendre RDV au 01 41 60 93 93.

ENQUÊTE Ressources et conditions de vie

L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) réalise deux enquêtes sur le thème des ressources et des conditions de vie du **4 mai au 27 juin 2015** et sur la santé et les conditions de vie des seniors du **2 mai au 10 octobre 2015**.

Ces enquêtes vont permettre de mieux cerner les inégalités de ressources et de mieux cibler les politiques d'aide à destination des personnes ou familles dans le besoin. À Bobigny, quelques personnes seront sollicitées. Un enquêteur de l'Insee, chargé de les interroger, prendra contact avec certaines d'entre elles. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant.

PERMANENCE Conciliateur de justice

Problèmes de voisinage, différends entre propriétaires et locataires, litige de consommation, impayés... Le conciliateur de justice propose une permanence gratuite à l'hôtel de ville afin de trouver une solution amiable. Le conciliateur reçoit les 1^{er} et 3^e mardis du mois à l'hôtel de ville de 8 h 30 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 45. Prochaine permanence **mardi 19 mai**. → Prendre RDV au 01 41 60 93 93.

CPS AIMÉ-CÉSaire Équipe infirmière

L'équipe infirmière du Centre polyvalent de santé Aimé-Césaire assure :

- Les prélèvements de laboratoire du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h et le samedi de 8 h 30 à 10 h sans rendez-vous.
- Les soins infirmiers (injection, pansement, vaccins, etc.) sur prescription médicale de 9 h à 19 h, et de 9 h à 12 h le samedi, avec ou sans rendez-vous.

→ Contact : 06 84 89 35 29 ou le-panier-balbynien.fr.

Permanences Adjoints de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→ QUARTIERS Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso.

Marc Drané vous reçoit :

- lundi 11 mai de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- samedi 16 mai de 9 h 30 à 11 h 30 à la mairie annexe Émile-Aillaud.
- lundi 18 mai de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→ QUARTIERS Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

■ Dates à préciser. Contacter le secrétariat.

→ QUARTIERS Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- mercredi 6 mai de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- mercredi 13 mai de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- mercredi 20 mai de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→ QUARTIERS Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

- mercredi 6 mai de 15 h 30 à 17 h 30 à la mairie annexe Racine.
- mercredi 13 mai de 15 h 30 à 17 h 30 à la mairie annexe Epstein.
- mercredi 20 mai de 15 h 30 à 17 h 30 à l'hôtel de ville.

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 94 81.

■ Des entretiens individuels sont proposés par une infirmière dans le cadre de l'éducation thérapeutique des patients diabétiques sur rendez-vous en appelant au 01 75 34 30 08.

→ CPS Aimé Césaire - 26, rue de la Ferme.

ASSOCIATION Dépendance à l'alcool

La Croix bleue aide les personnes dépendantes et leur entourage à se libérer de l'alcool par un accompagnement personnalisé. Rendez-vous tous les vendredis à 19 h 30 au 1, bd de Gourgues à Aulnay.

→ Contact : Guilaine au 06 19 27 16 51 ou Jean-Luc au 06 14 72 31 42.

VILLE FLEURIE

Derniers jours pour s'inscrire !

Les inscriptions au concours annuel de fleurissement et de plantation organisé par l'office du tourisme sont ouvertes jusqu'au 31 mai. L'inscription est gratuite. Des bul-

MENUS SCOLAIRES

DU 11 AU 15 MAI

Semaine du pain

■ **Lundi** : pain au sésame. Concombre vinaigrette, saumon rôti, cœur de blé, gouda, crème caramel.

■ **Mardi** : pain au pavot. Poulet rôti, beignets de salsifis, emmental, fruit de saison.

■ **Mercredi** : pain aux céréales. Friand au fromage, sauté de veau, ratatouille, fromage blanc, fruit de saison.

■ **Jeudi** : férié.

■ **Vendredi** : pain au lin brun et doré. Sardine et beurre, macaronis à la bolognaise, camembert, salade de fruits.

DU 18 AU 22 MAI

■ **Lundi** : pâté en croûte, filet de lieu noir, purée de pommes de terre, fromage blanc, fruit de saison.

■ **Mardi** : salade de pommes de terre, cordon-bleu, poêlée campagnarde, édam, fruit de saison.

■ **Mercredi** : menu africain. Poulet yassa, riz, yaourt brassé, banane.

■ **Jeudi** : salade arlequin, blanquette de veau, carottes, fromage fondu au chèvre, éclair au chocolat.

■ **Vendredi** : céleri rémoulade, saucisse de volaille, lentilles, coulommiers, flan.

letins d'inscriptions sont disponibles en plusieurs points de la ville, ainsi que sur le site de la ville.

→ Office du tourisme

Tél. : 01 48 30 83 29.

INSCRIPTIONS

Forum des associations

Les inscriptions pour le prochain Forum des associations, prévu le **5 septembre**, sont ouvertes jusqu'au 12 juin prochain.

→ Renseignements et inscriptions sur bobigny.fr ou au service Vie associative - Hôtel de ville - 31, avenue du Président-Salvador-Allende (7^e étage).

Tél. : 01 41 60 97 23.

BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net

→ Stéphane Paryski Rédacteur en chef (7800) → Karim Nasri Rédacteur en chef adjoint (7802) → Nicolas Chalandron Secrétaire de rédaction, iconographie (7801) → Annie Arnal Conception graphique, direction artistique (7808)

→ Sébastien Chamois (7807), Mariam Diop (7806), Frédérique Pelletier (7803), Sylvie Spekter (7804), Rédacteurs → Serge Barthe, Stéphanie de Bouthay, Sylla Grinberg

Photographes → Sylvia Pillon Secrétaire à Collaboré à ce numéro Daniel George

→ Ouramadane Ould-Ahmed Directeur de la rédaction → M. le maire de Bobigny Directeur de la publication → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint

→ Publicité/Vincent Réolid (Tél. 06 85 49 06 64) → Bonjour Bobigny est tiré

à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.



Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30. → Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

LE MAIRE VOUS REÇOIT



Hôtel de ville. 31, avenue Salvador-Allende - 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30; samedi de 9 heures à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 heures au lieu de 13 h 30). **CCAS** (1^{er} étage) - 01 41 60 93 32. **Accueil mutualisé enfance** (1^{er} étage) - 01 41 60 94 76/95 01 41 60 97/94 88. **Service population** Hôtel de ville, 1^{er} étage - 01 41 60 93 93. **Contact propriété Bobigny** - 01 41 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe). **Infos déchets Est ensemble** - 0 805 055 055. **Service municipal du logement**. 9/19, rue du Chemin-Vert - 01 70 32 43 22. **Maison des parents Berlioz**, 32, rue Hector-Berlioz - 01 48 45 84 63. **Maison des parents Étoile**, 17, cité de l'Étoile - 01 57 42 78 99.



Qui seront les meilleures pâtissières ?

JEUNESSE Comme dans les émissions télé, le SMJ a organisé un concours du meilleur pâtissier avec des filles de 13 à 15 ans venues des différents quartiers de la ville. Gourmand et croquant !



© Stéphanie de Boutray

Il n'y avait pas d'appels surtaxés pour taper 1, 2, 3 ou 4, et choisir son équipe préférée. Mais l'esprit de compétition régnait sur le concours du Meilleur pâtissier de Bobigny organisé par le Service municipal de la jeunesse pendant les vacances. Quatre équipes 100 % filles - « deux garçons devaient faire partie de l'équipe centre-ville », regrette Salima Yousfi, animatrice du SMJ - représentant l'Abreuvoir, le centre-ville, l'Étoile et le Pont-de-Pierre se sont surpassées pour préparer des cupcakes (défi des demi-finales), puis deux gâteaux au chocolat et à la vanille avant d'en reconstituer un troisième sous la forme d'un damier (challenge de la finale). Si les participantes, âgées de 13 à 15 ans, affirment « cuisiner souvent » à la maison, certaines ont manqué de concentration au point

KARIM NASRI



© Stéphanie de Boutray

Musique et grand air à Saint-Menoux



© DR

Ils étaient une quarantaine de petits Balbyniens à profiter de ces vacances de printemps au château de Souys, à Saint-Menoux (Allier). La fameuse colo balbynienne accueillait en effet un séjour musical devenu rituel. Elle a reçu la visite de l'adjoint au maire, Djafar Hamoum. Quatre professeurs du conservatoire Jean-Wiener étaient du voyage et ont animé des ateliers tous les matins; quant à la fin du séjour, elle a été marquée par un concert offert aux habitants de cette petite ville auvergnate. Un événement devenu au fil des ans un vrai rendez-vous. Mais si le château et le parc résonnent matin et soir des instruments et des chants, les enfants n'en oublient pas pour autant de profiter des joies de la vie au grand air. « Ascension d'arbres, pêche, vélo, cabanes, jeux dans la prairie, potager... », détaille Alexis Kerdoncuff, le directeur du séjour. Sans parler des poules et des lapins qui sont venus s'ajouter aux ânes et aux chèvres peuplant déjà le domaine et dont il faut aussi s'occuper... Dix jours exceptionnels !

Les Experts : Bobigny

LOISIRS Les enfants du centre Victor-Hugo ont joué les policiers scientifiques le temps des vacances.



© Stéphanie de Boutray

La victime a été retrouvée inconsciente près d'une fenêtre cassée. Elle s'appelle Nadia, est âgée de 22 ans, et est animatrice à Bobigny. Mais rassurons-nous, il ne s'agit pas d'un tragique fait divers, mais du début d'une activité proposée aux 10-12 ans fréquentant le centre de loisirs Victor-Hugo pendant les vacances de printemps. L'association Les savants fous, qui vulgarise la culture scientifique, s'est en effet occupée de mettre en place une scène de crime fictive, qui va transformer les enfants en policiers scientifiques. Après avoir observé la position de la victime - matérialisée au sol par du ruban rouge -, ils doivent faire appel à leur sens de l'enquête pour résoudre cette énigme singulière. Et notamment utiliser un pin-

ceau avec de la poudre de charbon pour relever les empreintes digitales. « Nous avons réussi à retrouver l'agresseur grâce aux traces ADN et aux marques de pied », explique alors Faycal. « Il faut vraiment avoir un œil de lynx pour détecter les indices, car ils sont tout petits », souligne Hamidou, qui confie qu'il a déjà pensé à exercer un tel métier, même s'il hésite encore entre devenir ambulancier ou policier. Jonathan Destin, l'animateur des Savants fous, en est certain : « Ils connaissent la police en général, mais pas forcément celle-là, même s'ils en ont entendu parler. » Et le jeune homme d'ajouter : « Je crois qu'ils sont très fiers d'eux-mêmes. Hier, j'ai croisé l'un des enfants au supermarché, il a alors dit à son papa : "Regarde, c'est Jonathan, il travaille pour la police scientifique !" »



Caprice

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr
TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

7 > 12 mai

Caprice

France, 2014, 1h40
Réal. : Emmanuel Mouret
Clément, instituteur, est comblé jusqu'à l'étonnement : Alicia, une actrice célèbre qu'il admire au plus haut point, devient sa compagne. Tout se complique quand il rencontre Caprice, une jeune femme excessive et débordante qui s'prend de lui. Entre-temps, son meilleur ami, Thomas, se rapproche d'Alicia...
→ JEU 18H15/VEN 18H15/SAM 16H15, 20H15/LUN 20H/MAR 18H.

Entre amis

France, 2014, 1h35
Réal. : Olivier Baroux
Richard, Gilles et Philippe sont amis depuis près de cinquante ans. Le temps d'un été, ils embarquent avec leur compagne sur un magnifique voilier pour une croisière vers la Corse. Mais la cohabitation à bord d'un bateau n'est pas toujours facile. D'autant que chaque couple a ses problèmes, et que la météo leur réserve de grosses surprises...
→ JEU 20H15/VEN 16H15, 20H15/SAM 18H15/DIM 17H/LUN 18H/MAR 20H.

Taxi Téhéran (vo)

Iran, 2015, 1h22
Réal. : Jafar Panahi
Au volant de son taxi, Jafar Panahi sillonne les rues animées de Téhéran. Au gré des passagers qui se confient à lui, il dresse le portrait de la société iranienne. Un film indispensable qui a reçu l'Ours d'or et le Prix de la critique internationale au Festival de Berlin 2015.
→ JEU 18H/VEN 18H30/SAM 16H30, 20H30/DIM 17H15/LUN 18H15/MAR 20H15.

Histoire de Judas

France, 2014, 1h39
Réal. : Rabah Ameur-Zaïmeche
Après une longue ascèse, Jésus rejoint les membres de sa communauté, soutenu par son disciple et intendant, Judas. Quand il chasse les marchands du Temple, Judas se révèle être le gardien des paroles du maître...
→ VEN 14H30, 16H30/SAM 14H30.

Le commandant Tommy Egan combat douze heures par jour les Talibans derrière sa télécommande, depuis sa base, à Las Vegas. Tommy remet cependant sa mission en question. Ne serait-il pas en train de générer davantage de terroristes qu'il n'en exterme ?

→ MER 16H15, 18H30/JEU 20H15/VEN 18H15/SAM 16H, 20H15/LUN 20H15/MAR 18H15.

JEUNE PUBLIC

Pourquoi j'ai pas mangé mon père

France, 2015, 1h40
Réal. : Jamel Debbouze
À PARTIR DE 7 ANS.
→ JEU 16H30/VEN 14H30, 20H30/SAM 14H/DIM 15H15/LUN 18H30/MAR 14H30, 16H30.

Les terrasses (vo)

France-Algérie, 2013, 1h31
Réal. : Merzak Allouache
De l'aube à la nuit, au rythme des appels à la prière, une foule étonnante grouille et s'agit sur les terrasses d'Alger.
→ MER 20H15/IEU 18H30/VEN 12H, 20H30/SAM 18H/DIM 17H15/LUN 18H30/MAR 20H30.

Zaneta (vo)

France-Tchéquie, 2014, 1h42
Réal. : Petr Vaclav
Zaneta est rom. Mère d'une fillette en bas âge, elle lutte pour intégrer une société tchèque qui lui est hostile. Quand son compagnon David fait le pari de l'illégalité, elle tente tout pour l'en détourner.
→ MER 18H15/IEU 20H30/VEN 18H30/SAM 20H/DIM 15H15/LUN 20H30/MAR 18H30.

Clochette et la créature légendaire

USA, 2015, 1h16
Réal. : Steve Loter
À PARTIR DE 4 ANS.
→ VEN 14H30/SAM 14H30/DIM 15H.

13 > 19 mai

Nos femmes

France, 2014, 1h35
Réal. : Richard Berry
Max, Paul et Simon sont amis depuis 35 ans. Un soir, ils ont rendez-vous chez Max pour une partie de cartes. Simon apparaît anéanti, et raconte qu'il s'est disputé avec Estelle, son épouse, et que dans un accès de colère, il l'a étranglée...
→ MER 20H30/IEU 18H15/VEN 12H, 20H15/SAM 16H15/DIM 17H/LUN 18H15/MAR 20H15.

JEUNE PUBLIC

Naruto : The Last

Japon, 2015, 1h52
Réal. : Tsuneo Kobayashi
À PARTIR DE 10 ANS.
→ MER 14H30, 16H30/SAM 14H15, 18H15/DIM 15H.

Le chant de la mer

Irlande, 2014, 1h23
Réal. : Tomm Moore
À PARTIR DE 6 ANS.
→ SAM 16H.

Service culturel. Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 – 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda.** 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener.** 2, place de la Libération – 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet.** 4, rue de l'Union – 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud.** 60, avenue Édouard-Vaillant – 01 48 47 81 17 **MC 93.** 9, boulevard Lénine – 01 41 60 72 60. **Canal 93.** 63, avenue Jean-Jaurès – 01 49 91 10 50.



CONCERT

La poésie Anvers libre

JOSEPH D'ANVERS
+ LA MAISON TELLIER

JEUDI 21 MAI À 19 H 30, CANAL 93.
TARIFS: 10 ET 8 €

Par quel curieux mystère la langue de Guy de Maupassant flirte-t-elle avec le blues et la country folk ? Pour le découvrir, il faudra tendre l'oreille à la douce folie de La maison Tellier. Derrière ce nom emprunté à la nouvelle de Maupassant, une fratrie de musiciens amoureux fous de cette country folk qui plante ses racines dans l'Amérique blanche. Avec *Beauté pour tous*, sorti en 2013, le groupe assoit une identité musicale : textes et mélodies ciselés où plane souvent un doux parfum de cinéma

et de littérature... Joseph d'Anvers, lui, est le tout artiste par excellence. Il compose, chante, écrit, a été chef opérateur, et a même boxé avant d'écrire pour Dick Rivers l'album *L'homme sans âge*, au cours de ses multiples vies. *Les jours sauvages*, son deuxième album réalisé en 2008 entre Rio de Janeiro et Los Angeles, lui a valu un succès retentissant. Pour *Les matins blancs*, quatrième album tout en finesse composé en 2013, Joseph d'Anvers s'adjoint les talents des musiciens qui ont accompagné Étienne Daho, Bashung... Résultat ? Le son pop-rock élégant d'un poète des temps modernes.

M. D.



ÉMILE-AILLAUD

La bib' fête ses 20 ans

SAMEDI 30 MAI DÈS 10 H 30

ci, les livres chantent, comptent, chahutent et chuchotent ! Depuis longtemps déjà, les Petits-déjeuners du livre, animés par les bibliothécaires, enchantent l'imagination de centaines d'enfants. Son 200^e rendez-vous aura plus encore un parfum de fête, à l'occasion des 20 ans de la bibliothèque. *Le dattier et le sultan de Zanzibar*, une autre escapade (à partir de 7 ans) en compagnie du conteur et musicien François Vincent, sera proposée à 15 h. S'accompagnant à la guitare, le passeur d'histoires use de fantaisie et de simplicité pour attraper le jeune public dans ses filets voyageurs. Retour de Zanzibar en douceur autour d'un goûter convivial avec les lecteurs, histoire de souffler les vingt bougies d'Émile... Petit plaisir supplémentaire, un portrait tiré sur le vif avec son livre préféré. Et quelques surprises concoctées par les bibliothécaires Zahra, Lucie, Annick, Céline.



Illustration: Christian Voltz

DÉFILÉ Les habitants du Grand quadrilatère confient leur ville rêvée à la compagnie Sirènes autour d'une kyrielle d'ateliers: photo, théâtre, création de chapeaux... Point d'orgue de ce travail, une parade grandiose le 23 mai, à l'Étoile.

QUAND ON A RÊVE EN VILLE



En bref

SPECTACLE

La grande parade métèque

Deuxième édition de cet événement populaire et festif célébrant les bienfaits de l'immigration et du vivre-ensemble. La parade rassemble les associations de sept communes du 93 (Montreuil, Bagnolet, Noisy-le-Sec...). Bal, concert et débat sont aussi au programme.

→ Samedi 30 mai à 15 h (départ de Romainville). Gratuit. Site: lagrandeparademeteteque.org.



MUSIQUE

Live des ateliers

Kaléidoscope de sensations et de vibrations livrées chaudes par les ateliers de Canal 93. Une scène en partage après une saison à l'ombre des studios.

→ Samedi 23 mai à 20 h, Canal 93. Entrée libre sur réservation: www.canal93.net.

ATELIER

Coup de soleil

Réalisation de fresques colorées sur les façades ou les portes d'entrée d'immeubles du quartier, c'est l'atelier proposé Fox Compagnie, en résidence théâtrale dans le quartier Édouard-Vaillant.

→ Du 26 au 30 mai. Entrée libre. Réservations: 01 48 96 85 85.

Rendez-vous de la quinzaine

SALLE PABLO-NERUDA

→ **Film Sur un air de révolte (mémoire de la traite négrière)**
Jeudi 07/05 à 20 h

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ **Petit-déjeuner du livre**
Samedi 9/05 à 10 h 15
→ **Atelier grand clic jeux vidéo**
Mercredi 13/05 à 14 h 30
→ **Conférence histoire du jazz**
Samedi 16/05 à 10 h 30

BIBLIOTHÈQUE ÉMILE-AILLAUD

→ **Atelier "Découvrir le théâtre"**
Samedi 9/05 à 14 h

BRASSERIE LE SÉNATEUR

→ **Jazz au Sénateur**
Mardi 12/05 à 19 h

PARADE « LA VILLE RÊVÉE »

SAMEDI 23 MAI À 15 h, CARRÉ ROUGE DE L'ÉTOILE. GRATUIT

Si Platon (427-347 avant J.-C.) avait déjà imaginé sa cité idéale dans l'organisation civique de l'Athènes ancienne, de tout temps, les hommes n'ont cessé de forger leurs utopies urbaines. Une ville où habiter, travailler, partager, se distraire, se déplacer, s'entendrait sous des formes et dans des espaces inédits. Les Balbyniens s'y sont prêtés à leur tour dans le cadre du projet « Ville rêvée » initié par Sirènes. La compagnie en résidence au Grand quadrilatère, interrogeant toujours au plus près le rapport des individus au territoire, a ainsi déployé tout au long de l'année une série d'ateliers et de rencontres artistiques en partenariat avec les équipements de quartiers : école, centre de loisirs, Maisons des parents, associations, centre social... Et justement, quelques-unes de ces utopies balbyniennes nous sont livrées : dans cette première ville imaginée, les habitants s'éclairent la nuit avec des vers luisants. Dans cette autre cité, « *chacun a son éléphant* ». Ici, la peur n'existe pas. Là, les fon-

taines de chocolat font office de mobilier urbain à l'usage des gourmands qui, passant à côté, y plongent une brochette de fruits... Ville-animaux, ville suspendue, ville nature, ville-musique, ville-enfant, « *ville sans facture* », « *sans souci* » ni « *pollution* »...

SAYNÈTES. Ces bries d'histoires, les enfants et adultes des ateliers les ont confiées à la plume d'Anne Rousseau. Une collecte farameuse qui composera la matière nourricière de la parade-spectacle prévue le 23 mai prochain dans le quartier de l'Étoile. En attendant, ça pulse dans les ateliers : le comédien Yvan Serré et les groupes d'adolescents et d'enfants de l'association Vie et cité élaborent des saynètes autour de ce thème fédérateur. « *Certains d'entre eux, déjà présents sur le projet-théâtre de la femme mystérieuse, ont progressé, je le sens. Et malgré le fait qu'ils viennent à l'atelier sans obligation, qu'ils jouent à l'extérieur, avec les sollicitations diverses, eh bien la dynamique, l'énergie sont là ! Ça fonctionne* », livre-t-il. L'atelier théâtre adultes de la compagnie Sirènes génère lui aussi une énergie folle sous la houlette de la comédienne Anne de Peufeilhoux, imagi-

nant une mise en scène à partir de textes d'auteurs qui ont écrit sur la ville, comme Ionesco, Brecht ou encore Matei Vișniec... « *Ce projet est intéressant dans le sens où il travaille quelque part à réconcilier les gens avec leur lieu de vie.* » La pièce sera jouée à ciel ouvert mais également sous un petit chapiteau dressé le jour de la grande parade. Petite indiscretion, les femmes de l'atelier d'alphabetisation de la Confédération syndicale des familles ont confié à Anne de Peufeilhoux leur envie de s'essayer au théâtre, une jolie façon d'améliorer leur français. L'affaire suit son cours, gageons qu'elle aura une belle résonance.

CHAPEAUX-VILLES. À l'heure actuelle, pas moins de 80 chapeaux-villes ont vu le jour. Tous aussi fous les uns que les autres, ils ont été confectionnés par les enfants du centre de loisirs Marcel-Cachin et les femmes de la Maison des parents du centre-ville et de l'Étoile, entre autres. « *Il s'agit maintenant de trouver la manière élégante et originale d'arburer ces chapeaux durant le défilé ! Un port de tête, une façon de déambuler. C'est important* », souligne Anne Rousseau.

MARIAM DIOP

Résultats et classements

FOOTBALL - SENIORS DH

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	SAINTE-MAUR	73	23	29
2	VERSAILLES	65	23	9
3	CRÉTEIL	63	23	13
4	MUREAUX	59	22	9
5	BOBIGNY	58	24	-2
6	COLOMBES	56	22	10
7	LES LILAS	54	23	-11
8	BLANC-MESNIL	52	22	2
9	LES GOBELINS	48	23	-9
10	RED STAR	48	23	-10
11	LES ULIS	47	22	-6
12	ISSY-LES-MX	45	23	-8
13	MELUN	43	22	-16
14	LE PLESSIS	41	23	-10

Prochain match: Saint-Maur Lusitanos-Bobigny, dimanche 31 mai à 15 h 30.

L'AFB renoue avec la victoire

Après six rencontres sans succès, dont une lourde défaite aux Ulis (11^e) le 26 avril (4-0), les Balbyniens ont retrouvé le chemin de la victoire en s'imposant sur la pelouse du Red Star (1-0), samedi. Il ne reste que deux journées à jouer pour l'AFB, 5^e du classement.

HANDBALL FÉMININ - EXCELLENCE RÉGIONALE

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	GAGNY	55	19	214
2	MONTEREAU	51	19	175
3	BLANC-MESNIL	50	19	169
4	AUBERVILLIERS	40	19	92
5	BOBIGNY	40	19	6
6	LIVRY-GARGAN	36	19	3
7	SERRIS	35	19	-12
8	VILLEMOMBLE	35	19	12
9	BONNEUIL	33	19	-71
10	NOISY-LE-GRD	31	19	-36
11	THIAIS	27	18	-93
12	PIERREFITTE	16	18	-459

Prochains matches: Bobigny-Noisy-le-Grand, samedi 9 mai à 19 h à Wallon. Thiais-Bobigny, samedi 16 mai à 18 h 30.

Sprint final

Plus que trois journées à disputer pour les Balbyniennes, toujours en course pour récupérer la 4^e place du classement, qui pourrait offrir la montée. Le calendrier semble favorable à l'ACB, qui ne jouera que contre des formations moins bien classées, à domicile contre Noisy-le-Grand (10^e) et Serris (7^e), et en déplacement à Thiais (11^e).



© Stéphanie de Boutray

HANDBALL MASCULIN - HONNEUR RÉGIONALE

	Clubs	Pts	Jou	GA
1	CRÉTEIL	28	11	28
2	AUBERVILLIERS	26	11	36
3	AVON	24	10	40
4	LA THEROUANNE	24	11	26
5	BONNEUIL	22	10	17
6	BOBIGNY	19	11	-22
7	MAISONS-ALFORT	17	11	-14
8	TREMBLAY	12	11	-111

Prochains matches: Bobigny-Aubervilliers, samedi 9 mai à 21 h à Wallon. Avon-Bobigny, samedi 16 mai à 18 h 30.

Le maintien s'éloigne

C'est avec un infime espoir de maintien en Honneur régionale que l'équipe masculine de l'ACB s'apprête à disputer les trois dernières journées de son championnat. Pour se sauver, les Balbyniens n'ont plus d'autre choix que de remporter leurs trois dernières rencontres tout en espérant des faux pas de leurs adversaires directs.

RUGBY

Phases finales

Une qualification et deux éliminations pour les trois équipes de l'ACB 93 engagées en phases finales du championnat de France. Si l'équipe réserve seniors et les moins de 21 ans ont perdu, respectivement contre Blagnac en 8^{es} de finale (19-8) et Marcq-en-Baroeul en 16^{es} de finale (19-17), les cadets (U16) ont quant à eux passé sans encombre le cap des 32^{es} de finale en s'imposant contre Bailleul (42-10). En 16^{es}, ils affronteront Metz, dimanche (terrain neutre à désigner).



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73.
ACB. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. AC Bobigny 93 rugby, 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. Académie Football Bobigny. Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léon-Lagrange - 06 67 35 93 93.

BADMINTON

Le maintien avec brio

Avant-dernière de sa poule de Régionale 3, l'équipe

Une mixte de l'ACB jouait son avenir dans la division, dimanche à Timbaud. Pour l'occasion, les Balbyniens disputaient des barrages à domicile face à Gagny 2 (2^e de D1 départementale du 93), Ermont 4 (2^e de D1 départementale du 95) et Choisy 2 (avant-dernier de la poule B de Régionale 3). Après une superbe première performance face à Gagny (8-0), les badistes de la ville ont ensuite enchaîné avec deux autres belles victoires sur le même score (5-3), s'offrant ainsi le maintien pour la 3^e année

S.C.



© Stéphanie de Boutray

BOXE

Yazid Amghar au Cabaret sauvage

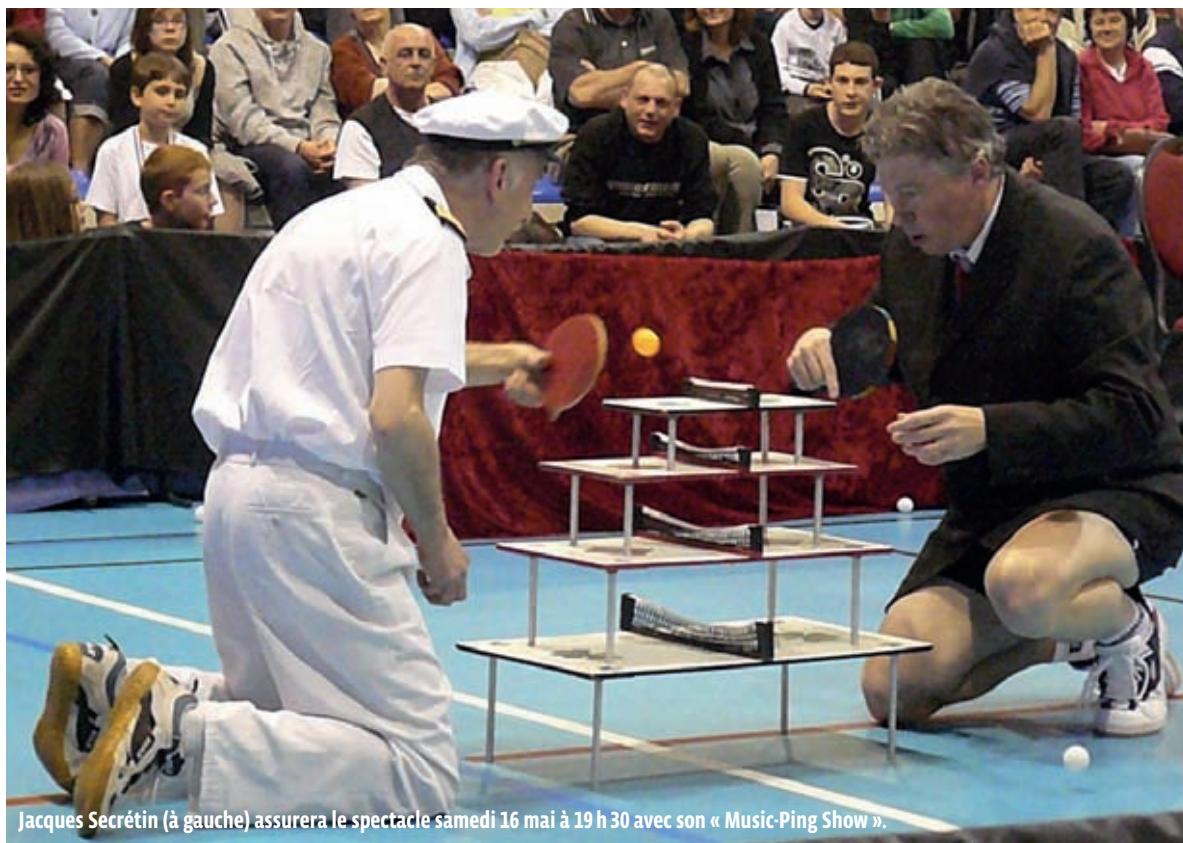
Plus de six mois après son dernier combat conclu par une belle victoire face à Damien Seck, Yazid Amghar remontera sur le ring, le 4 juin prochain à 20 h 30 au Cabaret sauvage, à l'occasion de la 2^e édition de l'Apollo Boxing Nights. Cette soirée, qui propose huit combats de boxeuses et boxeurs amateurs découvrant pour la première fois l'adrénaline du ring, sera en effet clôturée par le 11^e combat professionnel du boxeur balbynien de 25 ans. Toujours invaincu avec dix victoires depuis 2012 (dont quatre avant la limite), Amghar, qui est également coach à l'Apollo Sporting Club (Paris 10^e), ne connaît pas encore son adversaire pour ce combat officiel prévu en six reprises de trois minutes dans la catégorie des « superlightweight ». S.C.



© DR

→ Entrée: 25 € par personne.

Infos & billetterie: www.apollosportingclub.com/apollo-boxing-nights



Jacques Sérétin (à gauche) assurera le spectacle samedi 16 mai à 19 h 30 avec son « Music-Ping Show ». © Music-Ping Show

TENNIS DE TABLE Week-end populaire, festif et sportif les 16 et 17 mai prochains à Jesse-Owens. La section tennis de table de l'ACB organise une série d'événements à ne pas manquer, avec Jacques Sérétin en invité spécial.

LE PING-PONG FAIT SON SHOW

Avec trois événements en l'espace d'un week-end, les responsables de l'ACB tennis de table ont mis les petits plats dans les grands pour fêter leur belle fin de saison – notamment la double montée de ses équipes 1 et 2 –, ainsi que les 60 ans de l'ACB omnisports. « *Ce sont de belles occasions pour festoyer tous ensemble comme on aime le faire dans notre club* », sourit le président du club, Joaquim Chapira. Également trésorier général de l'association omnisports créée en 1955, le responsable salive déjà à l'annonce du riche programme intergénérationnel et international qu'il a monté avec ses collègues dirigeants.

PROUesses TECHNIQUES. Place aux enfants tout d'abord, avec un tournoi intercollèges disputé le samedi 16 mai à partir de 14 heures à Jesse-Owens entre les associations sportives des quatre collèges de la ville. Tous les participants seront ensuite récompensés par Jacques Sérétin¹, star du ping-pong français des an-

nées 1980-1990, venu également à Bobigny pour proposer à 19 h 30 son « Music-Ping Show ». Un spectacle mêlant sport et humour, bien connu du monde des pongistes, où prouesses techniques, musiques, costumes, gags, magie, et participation du public sont au rendez-vous dans une mise en scène délirante. « *C'est l'icône du ping-pong français et c'est vraiment un honneur pour nous de l'accueillir dans notre salle* », se réjouit Chapira. Pour avoir déjà assisté à une représentation du spectacle, le président promet « *un moment très sympa, convivial, marrant mais aussi assez impressionnant de maîtrise technique* ». Jacques Sérétin, âgé de 66 ans, élu meilleur pongiste français du siècle par ses pairs, sera accompagné de Patrick Renversé et François Farout, deux anciens champions de France, ainsi que de deux comédiens, Patrick Mozola et Jean-Marc Boiteux. L'entrée à 20 euros comprendra également un repas avec apéritif, entrée, plat et dessert².

ÉCHANGE FRANCO-SERBE. Le lendemain à 14 heures, pour clore le week-end, place à l'international et retour à la compétition pour les joueurs de l'ACB. Les Balbyniens affronteront leurs homologues du club de STK Vojvoda Milenko (Serbie), présents sur la ville pendant quatre jours à l'invitation du club balbynien. « *À l'image de l'échange effectué avec Liège en Belgique, où vont d'ailleurs séjourner une quinzaine de nos pongistes les 23 et 24 mai prochains, nous allons leur faire découvrir Paris avec des visites de monuments, mais aussi Bobigny et surtout l'ambiance de notre club, car évidemment, ils sont tous invités le samedi soir* », souligne Joaquim Chapira, qui espère que cette nouvelle rencontre perdure dans le temps. Avec Liège, l'échange dure depuis vingt-cinq ans...

SÉBASTIEN CHAMOIS

1. 495 sélections en équipe de France, 23 fois champion de France, 8 fois champion d'Europe.

2. Les places sont à réserver auprès de la section tennis de table: 06 61 97 35 72 ou acbtennissetable@alicepro.fr.

Ou à l'ACB omnisports: 01 48 30 37 39.

6 louves de l'ACB 93 – Séverine, Sylvianne, Lindsey, Christelle, Madoussou et Amenis – ont été sacrées championnes de France Inter-comités avec la sélection Île-de-France des moins de 18 ans.

En bref

FOOTBALL

La réserve en tête

L'équipe 2 seniors de l'AFB a repris la place de leader de l'Excellence départementale en s'imposant dimanche contre Pantin (2-1). À trois journées de la fin, les Balbyniens ont un point d'avance sur le second, Sevran, qu'ils affronteront le 7 juin lors de l'ultime journée. Auparavant, ils accueilleront Saint-Denis (3^e) le 17 mai, puis se rendront aux Solitaires (9^e) le 31 mai.

ESCRIME

Résultats

Yann Lizana et Didier Moranne ont respectivement terminé 29^e et 44^e du circuit national vétérans de Saint-Denis-de-l'Hôtel.



© Stéphanie de Bouray

RUGBY

Sélectionnés régionaux

Huit Balbyniens – Lucas Ablondi, Isaac Coulibaly, Amadou Diarra, Sofiane Kouba, Jule Lalouet, Paul Lozaïc, Kelleg Moutone et Vincent Weger – ont participé au succès de la sélection Île-de-France des moins de 18 ans au 1^{er} tour de l'Amicale du Tournoi des VI Nations. La sélection francilienne se qualifie ainsi pour le tournoi final, qui aura lieu les 6 et 7 juin à Vitry.



Le dernier salon où l'on coiffe

ENSEIGNEMENT La section coiffure du lycée André-Sabatier de Bobigny compte près de 120 élèves dans ses différentes classes. Ici, des jeunes de toutes origines apprennent dans des conditions optimales l'ensemble des techniques destinées à bichonner les cheveux. Décoiffant ! Texte : Daniel Georges Photos : Sylla Grinberg

L'ambiance est studieuse, rythmée par le bruit des sèche-cheveux ou le glissement des tabourets à roulettes. Bienvenue sur le plateau technique - flambant neuf - de la section coiffure du lycée André-Sabatier. De nombreux miroirs, des plans de travail modernes et fonctionnels, des fauteuils ergonomiques sont installés dans ces deux salles - inaugurées il y a deux mois à peine - bénéficiant des dernières technologies et conçues pour mettre les jeunes en situation professionnelle. Les sèche-cheveux semblent immenses. Et ils ne font pas que sécher, nous précise-t-on, ils soignent et activent le cheveu. « Des conditions optimales »,

admet Hélène Tomadini, l'une des huit enseignantes, qui officie depuis vingt et un ans dans l'établissement balbynien. « Nous n'avons pas encore pris tout à fait nos marques », fait remarquer sa collègue Sylvia Allemann, vingt-trois ans d'ancienneté ici, alors qu'elle est en train d'assembler des barres pour monter un panier à linge. Il y a encore des cartons à déballer, différents produits à ranger, tout en assurant les cours des quelque 120 élèves préparant soit un CAP, soit un bac pro. Et il y a tant de choses à connaître ! « Il faut savoir faire un diagnostic, étudier la vie du cheveu, son passé. Les élèves doivent discuter avec les clients, à l'aide d'un nuancier par exemple », explique Hélène Tomadini. Sans compter qu'il

faut maîtriser les différentes catégories de shampoing, les techniques de modification de la couleur des cheveux, les techniques de coupe (au carré, en élévation, ovalisante, etc.), ou encore le bouclage au fer à friser. Les élèves vont également apprendre à évaluer l'état du cuir chevelu (sec, gras, pelliculeux, etc.), mais aussi l'état du cheveu lui-même (naturel, coloré...) ainsi que sa structure (grosse, moyenne ou fine).

TÊTES ET CLIENTS

Les jeunes s'entraînent au départ sur des têtes implantées. Mais ils reçoivent aussi des clients*. Les prix des prestations sont votés en conseil d'administration et l'argent ainsi gagné est réinvesti dans l'achat de pro-

ducts. Parmi les élèves, il y a notamment Lucia et Ahmed, tous deux en CAP coiffure. Le jeune homme, âgé de 20 ans, vit en France depuis quatre ans. Et, fait incroyable, il a déjà dix ans d'expérience ! « En Égypte, mes parents coiffaient à domicile. J'ai commencé à les aider à l'âge de 10 ans. Cela les déchargeait un peu et cela me permettait d'acquérir de l'autonomie », raconte Ahmed, qui habite dans un foyer de jeunes travailleurs à Paris et qui a appris le français grâce à une association dispensant des cours pour les étrangers. Il a effectué son premier stage dans un salon du 6^e arrondissement de Paris. « C'est la première fois que le patron engageait un garçon. Dès qu'il m'a vu travailler, il était content. J'ai vraiment

apris beaucoup de choses ! » Lucia, 17 ans et d'origine portugaise, rêve plus tard d'avoir son propre salon de coiffure et d'esthétique. « *Petite, je m'intéressais déjà à tout ce que l'on peut faire avec les cheveux, je coiffais ma sœur et ma cousine. Il y a beaucoup d'élèves d'origine étrangère ici, on échange beaucoup entre nous. On commence à s'entraîner avec les têtes - ce qui fait bien travailler notre imagination ! - puis on se coiffe entre nous, et enfin nous pratiquons sur les clients. Nous avons également des stages au programme, pour appliquer ce que l'on apprend ici.* » La jeune fille habite en Seine-et-Marne et met deux heures pour venir jusqu'au lycée. Même tarif pour rentrer le soir, soit quatre heures de transport quotidien. « *Mais si on aime ce que l'on fait, on trouve facilement l'envie !* » souligne Lucia. « *On est comme des psy de temps en temps, c'est important de bien savoir communiquer. Notre métier, finalement, c'est de faire plaisir et de conseiller le client. Mais s'il n'écoute pas, c'est plus compliqué* », reconnaît-elle. La jeune fille a effectué son stage à Meaux, « *dans un petit salon juste à côté de la cathédrale*, précise-t-elle. Quand la patronne sortait, j'étais seule dans le salon, elle m'a fait confiance, elle savait que l'on pouvait compter sur moi. »

THÉORIE ET PRATIQUE

John, né en France, est quant à lui d'origine thaïlandaise. Toute sa famille travaille dans la coiffure. « *Ma mère coupait à domicile, j'ai toujours été dans l'ambiance ! Ce qui me plaît dans ce domaine, c'est que l'on peut s'habiller à la mode, se démarquer par ses vêtements, ou encore avoir des piercings. Cela ne serait pas possible dans une banque par exemple.* » L'acte le plus difficile pour lui ? « *La permanente* », répond-il d'emblée. « *Mais tout s'apprend, il suffit de s'appliquer. Avant, je mettais au moins une heure et demie pour en réaliser une, maintenant j'y arrive en quarante-cinq minutes* », confie celui qui habite à Aubervilliers. Et lui, qui lui coupe les cheveux ? « *Je me fais couper chaque semaine : j'ai ma famille pour ça et quand on est coiffeur, de toute manière, on connaît plein de coiffeurs !* » Dans le volumineux sac de John, deux têtes, homme et femme, plusieurs paires de ciseaux, des serviettes pour nettoyer ses outils, ainsi que des ouvrages traitant de la coiffure et de ses différentes techniques. « *Il y a beaucoup de théorie en fait, j'avoue que je ne m'y attendais pas !* » lâche-t-il avant d'entamer la conversation avec Thérèse, l'une des clientes fidèles de l'établissement. « *Je vois des jeunes, je discute avec eux. Et à mon âge, ça fait*



beaucoup de bien ! C'est vrai que ça prend un peu de temps, je bloque du coup toute ma matinée pour venir. Mais je me trouve bien ici », affirme la sexagénaire. Elle sera peut-être de la

fête qui sera donnée le 29 mai, date à laquelle le lycée va célébrer ses trente ans d'existence au cours d'une grande journée de réjouissances.

*Pour prendre rendez-vous: 01 41 64 00 70.



« *On est comme des psy de temps en temps, c'est important de bien savoir communiquer. Notre métier, finalement, c'est de faire plaisir et de conseiller le client.* »

STAR D'1 JOUR
Concours de danse et de chant

VEN. 15 SAM. 16 MAI 2015

VENDREDI 15 > CHANT
SAMEDI 16 > DANSE
20 h 30 - SALLE PABLO NERUDA
31, avenue du Président Salvador Allende - Bobigny
Ouverture des portes à 19 h 30
Tarif : 2 €
Renseignements : service jeunesse - 01 41 60 04 53

CA BOUGE À BOBIGNY www.ville-de-bobigny.fr

THÉÂTRE

Duel d'ombres
Compagnie Quai des arts
Texte et mise en scène : Alain Foix

VEND. 29 MAI 2015 - 20 h 30
SAM. 30 MAI 2015 - 20 h 30
CONSERVATOIRE JEAN WIENER

Entrée gratuite sur réservation :
service culturel - 01 48 96 25 75 - culture.bobigny.fr
2, place de la Libération - Bobigny

Photo : A. Bégin / Compagnie Quai des arts - Alain Foix

REJOIGNEZ VOTRE CONSEIL DE QUARTIER

Bobigny crée 14 conseils de quartier
Habitants, acteurs du monde associatif, éducatif et économique, faites-vous connaître pour participer avant le 31 mai 2015

Par lettre de motivation adressée à Monsieur le maire Hôtel de ville BP 80004
31, avenue du Président Salvador Allende 93001 Bobigny cedex

Plus d'infos sur bobigny.fr

Ville de Bobigny 2015 © Graphisme : Olivier Sallat

CANAL 93
BOBIGNY > Musiques www.canal93.net
ENZO PRODUCTIONS & STARDOWN PRÉSENTENT

ELECTRO DELUXE
1^{ère} partie : LE QUARTIER LIBRE

« Impossible de résister à leurs rythmes groovy » thewebtape.net

VEN. 29 MAI - 19H30
WWW.CANAL93.NET

Canal 93 - 63, avenue Jean Jaurès 93000 Bobigny